

宜相發批貨各幫大到辦新

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材者名貴丹丸散男婦老幼無不稱頌誠恐遠近貨水不倫發售更應擴充營業特派員回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督運價廉物美(經交易)並知貨真價實與別不同也
金利源莊記林譽振啟

奉函印行絲唐枝荔仙水合
呈索便情巾羌乾花時



之市的四
大包麵
食好夾條

醫生劉孟義
診脈高深觀客機
包醫風濕半身不遂
遺精不遂限日全愈
通曉粵語
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話失應 1852



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

新統曹軒心存
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U.S.A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來

◎五鞭補腎丸 此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 陽事不舉 兩耳聾鳴 遺精遺瀉 腰膝痠痛 血氣虛弱 試服一料 常多小便 命門火旺 體健欲睡 每料二元 小料一元

◎養心生血丸 此丸主治 精神不振 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 視物無力 視物帶淚 請服此丸 定必見功 每料二元 小料一元

◎皮膚止癢解毒水 此水主治 皮膚疥癩 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油膩一切 痕癢不止 血熱等毒 微力擦搽 收效神速 每瓶一元二角 小瓶六角

◎濕毒俱為仙露除 統新先生醫本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒瘡癢等症者頗不乏人此等症候雖難愈者甚幸於前日購有貴軒之皮膚水數瓶分與僑胞同用均能藥到回春幸蒙僑胞之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付 Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

◎神效脚腫丸 弟前染脚部浮腫痛楚無功偶遇曹軒子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患良藥也 關崇榮啟 (Hung Lee 22 Thompson St. Harry Dock, S. Wales, England)

◎遠年頭痛幸醫痊 弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治癒因特將此狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來服藥兩劑頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良藥不虛傳矣 紐約春風啟 Chas. Yen 1124 1/2 Van Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方 謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹函求曹統新先生代為設法蒙即付藥到病除服藥兩劑而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特函報謝 旅威省江世讓白 Sam Sing, 731 Paha Ave. Sheboygan, Wis.

◎疳濁一齊消 曹統新先生醫藥者散友前染白濁疳疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交服後白濁疳疳兩症俱消理應如此良藥藥弟知之久矣前友在企連李巴堪藥館之時屢用先生之藥皆能收效至此友初欲用西醫醫治今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云事此順請 醫安 Quan On Chong Co., 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看 鄙人染業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻礙固結難化雖曾請西醫割之亦難服藥愈故函求統新先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水之藥服藥兩劑後見其功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白 Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

雲高
(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煥然一新電燈大加改良煥然一新價格相宜諸君登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩慶)六八二二
司事羅齊恬伍時令啟

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話(失務)九二七五〇
醫士余躍瀾 寓
司理鄭福滋 啟

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸
此丸壯陽補腎精補益色慾治百病凡患陽痿早洩遺精滑精等症服此丸無不神效
每盒一元 小盒五角 郵費自備
價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備
凡患陽痿早洩遺精滑精等症服此丸無不神效
價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦辦務並梓里有欲進商家紙、買紙、理紙、口供紙、地契、囑書、各合同、各種生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青
寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號
山仔梳銀行二樓
喊錢詩慶二二四〇

章記號
小號在云坤街經歷有年今遷往廣東街開張貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如西文賜來無誤
JUN KEE CO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云坤片打街門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋面浴盆冷熱水喉暖氣龍沐浴等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床榻凡桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四零四二
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.
司理馬心喜 披露

金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

丸 六 專 治
紅 血 丸 治 血 虛 體 弱 經 閉 經 痛 產 後 失 血 等 症
水 腫 丸 治 水 腫 腹 脹 腳 氣 等 症
新 久 白 濁 丸 治 白 濁 淋 症 等 症
秘 製 神 效 丸 治 諸 般 雜 症 等 症

新到尤魚蝦米蝦肉香威魚時價
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛
麥英倫洗衣刷 壹打五元六毛
Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

新張 加拿大 司公興民
MAN HING & CO.
214 Centre St., Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司專集鉅資承買礦產技利場合益隆全盤生意傢私樓宇改良擴充營業專辦祖國油米藥材糖貨罐頭食品京果海味四時瓜果備有爆竹紙料磁器傢具什貨用品備理各家膏丹丸散雜貨書報式具備用值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧函面購特別歡迎
司理梁炳榮 啟